



오늘의 말씀

Scripture reading

요 15:12-17

John 15:12-17



요 15:12-17 John 15:12-17

12 내 계명은 이것이다. 내가 너희를
사랑한 것과 같이, 너희도 서로
사랑하여라.

12 My command is this: Love
each other as I have loved you.



요 15:12-17 John 15:12-17

13 사람이 자기 친구를 위하여 자기 목숨을 내놓는 것보다 더 큰 사랑은 없다.

13 Greater love has no one than this, that he lay down his life for his friends.



요 15:12-17 John 15:12-17

14 내가 너희에게 명한 것을 너희가
행하면, 너희는 나의 친구이다.

14 You are my friends if you do
what I command.



요 15:12-17 John 15:12-17

15 이제부터는 내가 너희를 종이라고 부르지
않겠다. 종은 그의 주인이 무엇을 하는지를
알지 못한다. 나는 너희를 친구라고 불렀다.
내가 아버지에게서 들은 모든 것을 너희에게
알려 주었기 때문이다.

15 I no longer call you servants, because a
servant does not know his master's business.
Instead, I have called you friends, for everything
that I learned from my Father I have made known
to you.



요 15:12-17 John 15:12-17

16 너희가 나를 택한 것이 아니라, 내가 너희를 택하여 세운 것이다. 그것은 너희가 가서 열매를 맺어, 그 열매가 언제나 남아 있게 하려는 것이다. 그리하여 너희가 내 이름으로 아버지께 구하는 것은 무엇이든지 다 받게 하려는 것이다.

16 You did not choose me, but I chose you and appointed you to go and bear fruit—fruit that will last. Then the Father will give you whatever you ask in my name.



요 15:12-17 John 15:12-17

17 내가 너희에게 명하는 것은
이것이다. 너희는 서로 사랑하여라."

17 This is my command:
Love each other.

설교

“너희도 서로 사랑하여라”
You love one another



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.

리처드 도킨스

밈(meme)

**요 15:9 아버지께서 나를 사랑하
신 것과 같이, 나도 너희를 사랑하
였다. 너희는 내 사랑 안에 머물러
있어라.**

**Jn 15:9 As the Father has
loved me, so have I loved
you. Abide in my love.**

요 15:10 너희가 내 계명을 지키면, 내 사랑 안에 머물러 있을 것이다. 그것은 마치 내가 내 아버지의 계명을 지켜서, 그 사랑 안에 머물러 있는 것과 같다.

Jn 15:10 If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father's commandments and abide in his love.

요 15:12 내 계명은 이것이다. 내가 너희를 사랑한 것과 같이, 너희도 서로 사랑하여라.

Jn 15:12 "This is my commandment, that you love one another as I have loved you.

**I. 예수님은 목숨을 내어 주심으로 우리를 사랑하셨습니다
(13절).**

요 15:13 사람이 자기 친구를 위하여 자기 목숨을 내놓는 것보다 더 큰 사랑은 없다.

Jn 15:13 Greater love has no one than this, that someone lay down his life for his friends.

삼하 1:26 나의 형 요나단, 형 생각에 나의 마음이 아프오. 형이 나를 그렇게도 아껴 주더니, 나를 꼼짝이 아껴 주던 형의 사랑은 여인의 사랑보다도 더 진한 것이었소.

2Sm 1:26 I am distressed for you, my brother Jonathan; very pleasant have you been to me; your love to me was extraordinary, surpassing the love of women.

**롬 5:10 우리가 하나님의 원수일 때에도
하나님의 아들의 죽으심으로 말미암아 하
나님과 화해하게 되었다면, 화해한 우리
가 하나님의 생명으로 구원을 얻으리라는
것은 더욱더 확실한 일입니다.**

**Rm 5:10 For if while we were
enemies we were reconciled to
God by the death of his Son,
much more, now that we are
reconciled, shall we be saved by
his life.**

**II. 예수님은 친구가 되어주심으로 우리를 사랑하셨습니다
(14-15절).**

요 15:14-15a 내가 너희에게 명한 것을 너희가 행하면, 너희는 나의 친구이다. 이제부터는 내가 너희를 종이라고 부르지 않겠다. 종은 그의 주인이 무엇을 하는지를 알지 못한다. 나는 너희를 친구라고 불렀다...

Jn 15:14-15a You are my friends if you do what I command you. No longer do I call you servants, for the servant does not know what his master is doing; but I have called you friends...

창 1:26 하나님이 말씀하시기를 "우리가 우리의 형상을 따라서, 우리의 모양대로 사람을 만들자. 그리고 그가, 바다의 고기와 공중의 새와 땅 위에 사는 온갖 들짐승과 땅 위를 기어다니는 모든 길 짐승을 다스리게 하자" 하시고,

Gn 1:26 Then God said, "Let us make man in our image, after our likeness. And let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over the livestock and over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth."

창 1:27 하나님이 당신의 형상대로 사람을 창조하셨으니, 곧 하나님의 형상대로 사람을 창조하셨다. 하나님이 그들을 남자와 여자로 창조하셨다.

Gn 1:27 So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them.

요일 1:2 이 생명이 나타나셨습니다. 우리는 그것을 보았습니다. 그래서 우리는 이 영원한 생명을 여러분에게 증언하고 선포합니다. 이 영원한 생명은 아버지와 함께 계셨는데, 우리에게 나타나셨습니다.-

1Jn 1:2 the life was made manifest, and we have seen it, and testify to it and proclaim to you the eternal life, which was with the Father and was made manifest to us--

요일 1:3 우리가 보고 들은 바를 여러분에게도 선포합니다. 우리는 여러분도 우리와 서로 사귀기를 바라는 것입니다. 우리의 사귀는 아버지와 또 그의 아들 예수 그리스도와 함께 하는 사귀입니다.

1Jn 1:3 that which we have seen and heard we proclaim also to you, so that you too may have fellowship with us; and indeed our fellowship is with the Father and with his Son Jesus Christ.

사킴

“코이노니아”

사 59:1 주님의 손이 짧아서 구원하지 못하시는 것도 아니고, 주님의 귀가 어두워서 듣지 못하시는 것도 아닙니다.

Is 59:1 Behold, the LORD's hand is not shortened, that it cannot save, or his ear dull, that it cannot hear;

**사 59:2 오직, 너희 죄악이 너희와 너희
의 하나님 사이를 갈라놓았고, 너희의 죄
때문에 주님께서 너희에게서 얼굴을 돌리
셔서, 너희의 말을 듣지 않으실 뿐이다.**

**Is 59:2 but your iniquities have
made a separation between you
and your God, and your sins have
hidden his face from you so that
he does not hear.**

**III. 예수님은 동역자로 세워주
심으로 우리를 사랑하셨습니다
(15-16절).**

요 15:15 이제부터는 내가 너희를 종이라고 부르지 않겠다. 종은 그의 주인이 무엇을 하는지를 알지 못한다. 나는 너희를 친구라고 불렀다. 내가 아버지에게서 들은 모든 것을 너희에게 알려 주었기 때문이다.

Jn 15:15 No longer do I call you servants, for the servant does not know what his master is doing; but I have called you friends, for all that I have heard from my Father I have made known to you.

**요 15:16 너희가 나를 택한 것이 아니라,
내가 너희를 택하여 세운 것이다. 그것은 너
희가 가서 열매를 맺어, 그 열매가 언제나
남아 있게 하려는 것이다. 그리하여 너희가
내 이름으로 아버지께 구하는 것은 무엇이
든지 다 받게 하려는 것이다.**

**Jn 15:16 You did not choose me, but
I chose you and appointed you that
you should go and bear fruit and
that your fruit should abide, so that
whatever you ask the Father in my
name, he may give it to you.**

고전 3:6 나는 심고, 아볼로는 물을 주었습니다. 그러나 하나님께서 자라게 하셨습니다.

1Co 3:6 I planted, Apollos watered, but God gave the growth.

요 15:17 내가 너희에게 명하는 것은 이것이다. 너희는 서로 사랑하여라.

Jn 15:17 These things I command you, so that you will love one another.